

**中學校長眼中的大專院校排名意見調查2013**  
**Opinion Survey for Secondary School Principals on the**  
**Ranking of Universities in Hong Kong 2013**

註：請在適當位置加入“✓”號或填寫答案。

Remark: please put a “✓” inside the  or fill in your answers directly as appropriate.

Q1. 請你以 0-10 分評價你對以下各間大專院校的整體表現，當中 **0 分代表極差，5 分代表一般，10 分代表極佳**。請你綜合有關院校的本地與國際聲譽及名氣、設備及校園環境、教職員資歷、學術研究表現、學生成績及品行質素、學習氣氛與課程多元化及認可度等等，然後作出整體評分。

Please use a scale of 0-10 to evaluate the overall performance of each institution of higher education after taking into consideration its local and international reputation, facilities and campus environment, qualification of its teaching staff, academic research performance, conduct and quality of students as well as its learning atmosphere, diversification and level of recognition of its courses, **with 0 representing the worst, 10 representing the best and 5 being half-half**. How would you rate the following institutions?

大專院校 (按英文字母順序排列) Institutions (in alphabetical order)		評分 (0-10 分) Rating (0-10 marks)	不知道/難講 Don't know
香港城市大學	City University of Hong Kong (CityU)	_____	<input type="checkbox"/>
香港浸會大學	Hong Kong Baptist University (HKBU)	_____	<input type="checkbox"/>
香港樹仁大學	Hong Kong Shue Yan University (HKSYU)	_____	<input type="checkbox"/>
嶺南大學	Lingnan University (LU)	_____	<input type="checkbox"/>
香港中文大學	The Chinese University of Hong Kong (CUHK)	_____	<input type="checkbox"/>
香港教育學院	The Hong Kong Institute of Education (HKIEd)	_____	<input type="checkbox"/>
香港理工大學	The Hong Kong Polytechnic University (PolyU)	_____	<input type="checkbox"/>
香港科技大學	The Hong Kong University of Science and Technology (HKUST)	_____	<input type="checkbox"/>
香港公開大學	The Open University of Hong Kong (OUHK)	_____	<input type="checkbox"/>
香港大學	The University of Hong Kong (HKU)	_____	<input type="checkbox"/>

Q2. 請你再以 0-10 分評價各院校校長的整體表現，當中 **0 分代表極差，5 分代表一般，10 分代表極佳**。請你綜合有關校長的本地及國際知名度、親民度、領導能力、洞察力、社會公信力及對外公共關係等等，然後作出整體評分。

Please use a scale of 0-10 to evaluate the overall performance of Vice-Chancellor / President of each institution while taking his local and international reputation, approachability to the public, leadership, vision, social credibility and public relations into consideration, **with 0 representing the worst, 10 representing the best and 5 being half-half**. How would you rate the following Vice-Chancellors / Presidents?

校長 (依照上題次序) Vice-Chancellor / President (in same order as in Q1)			評分 (0-10 分) Rating (0-10 marks)	不知道/難講 Don't know
香港城市大學	郭位教授	CityU – Prof. Way KUO	_____	<input type="checkbox"/>
香港浸會大學	陳新滋教授	HKBU – Prof. Albert CHAN	_____	<input type="checkbox"/>
香港樹仁大學	鍾期榮博士	HKSYU – Dr. Chi-yung CHUNG	_____	<input type="checkbox"/>
嶺南大學	陳玉樹教授	LU – Prof. Yuk-shee CHAN	_____	<input type="checkbox"/>
香港中文大學	沈祖堯教授	CUHK – Prof. Joseph J.Y. SUNG	_____	<input type="checkbox"/>
香港教育學院	鄭燕祥教授	HKIEd – Prof. Yin Cheong CHENG	_____	<input type="checkbox"/>
香港理工大學	唐偉章教授	PolyU – Prof. Timothy W. TONG	_____	<input type="checkbox"/>
香港科技大學	陳繁昌教授	HKUST – Prof. Tony F. CHAN	_____	<input type="checkbox"/>
香港公開大學	梁智仁教授	OUHK – Prof. John C.Y. LEONG	_____	<input type="checkbox"/>
香港大學	徐立之教授	HKU – Prof. Lap-chee TSUI	_____	<input type="checkbox"/>

Q3. 你認為現時香港的大學生最欠缺些什麼？【可選多項】

What do you think are the qualities which most Hong Kong university students lack of? [multiple answers allowed]

<input type="checkbox"/> 品德、誠實 Conduct, honesty	<input type="checkbox"/> 社會／工作經驗 Social / work experience	<input type="checkbox"/> 自信 Self-confidence
<input type="checkbox"/> 中、英文及普通話能力 Proficiency in Chinese, English and Putonghua	<input type="checkbox"/> 思考及解決問題能力 Critical thinking and problem-solving ability	<input type="checkbox"/> 學術能力、專業知識 Academic and professional knowledge
<input type="checkbox"/> 情緒控制 Emotion stability	<input type="checkbox"/> 溝通技巧 Communication skills	<input type="checkbox"/> 國際視野／遠見 Global prospect / foresight
<input type="checkbox"/> 工作態度 Work attitude	<input type="checkbox"/> 對社會的承擔 Commitment to society	<input type="checkbox"/> 創意 Creativity
<input type="checkbox"/> 待人接物態度 Social / interpersonal skills	<input type="checkbox"/> 電腦應用能力 Computer proficiency	<input type="checkbox"/> 就業機會 Job opportunity
<input type="checkbox"/> 理財能力 Financial management	<input type="checkbox"/> 沒有欠缺什麼 Not lack of anything	<input type="checkbox"/> 不知道／難講 Don't know
<input type="checkbox"/> 其他 (請註明) Others (please specify): _____		

Q4. 你對於是否在你的學校開設德育及國民教育科，主要考慮什麼因素？【可選多項】

On whether to teach moral and national education in your school, what are your major concerns? [multiple answers allowed]

<input type="checkbox"/> 課程內容 The curriculum	<input type="checkbox"/> 教學材料 Teaching materials	<input type="checkbox"/> 教學方向 Directions of teaching
<input type="checkbox"/> 評核準則 Assessment criteria	<input type="checkbox"/> 學習動機 Learning motivations	<input type="checkbox"/> 老師反應 Teachers' reactions
<input type="checkbox"/> 家長反應 Parents' reactions	<input type="checkbox"/> 社會輿論 Public opinion	<input type="checkbox"/> 不作考慮 Will not consider at all
<input type="checkbox"/> 其他因素 Other factors: _____		

Q5. 自 2002 年起，男女學生在升中派位中不再分開派位組別。你認為有關政策應否繼續推行？原因為何？【可選多項】

Since 2002, places for boys and girls are no longer handled separately in the Secondary School Places Allocation system. Do you think the policy should be continued? Why? [multiple answers allowed]

<input type="checkbox"/> 應該繼續，原因如下： Should continue, for these reasons:		<input type="checkbox"/> 不應繼續，原因如下： Should not continue, for these reasons:	
<input type="checkbox"/> 男女平等 Gender equality	<input type="checkbox"/> 學生成績比較平均 More even academic performance	<input type="checkbox"/> 對男生不公平，因為發展較慢 Unfair to boys due to their late development	<input type="checkbox"/> 男女比例失衝 Gender imbalance
<input type="checkbox"/> 促進學生社交發展 Facilitates students' social development	<input type="checkbox"/> 幫助教學 Facilitates teaching	<input type="checkbox"/> 影響學生社交發展 Affects students' social development	<input type="checkbox"/> 影響學校設施 Affects school facilities
<input type="checkbox"/> 政策沒有問題 No problem with the policy		<input type="checkbox"/> 影響男生升學和工作 Affects future studies and careers of the boys	
<input type="checkbox"/> 其他意見 Other views: _____			

Q6. 整體來說，你對現時由教育局領導下的香港教育制度有沒有信心？請以 0 至 100 分表示，0 分代表完全無信心，50 分代表一半半，100 分代表非常有信心。

Overall speaking, how confident are you in the education system led by the Education Bureau? Please rate your confidence in 0 to 100 marks, 0 represents not confident at all, 50 represents half-half and 100 represents very confident.

評分 Rating (0-100): _____	<input type="checkbox"/> 不知道／難講 Don't know
--------------------------	--

Q7. 其他意見 Other opinions

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

問卷完，多謝合作！ Thank you for completing the questionnaire.



THE UNIVERSITY OF HONG KONG  
PUBLIC OPINION PROGRAMME  
香港大學 民意研究計劃

香港專業教育網  
Education18.com

敬啟者：

### 「中學校長眼中的大專院校排名意見調查 2013」邀請函

香港大學民意研究計劃〈民研計劃〉及香港專業教育網現誠邀閣下參加是次「中學校長眼中的大專院校排名意見調查 2013」。是次調查旨在探討本地中學校長對十間本地大專院校的觀感，包括八間由大學教育資助委員會資助的大專院校以及香港樹仁大學和香港公開大學，一如既往，民研計劃將負責收集及處理所得數據，然後交予香港專業教育網結合其他指標，從而得出本地大學整體排名結果。煩請閣下填妥隨函附上共兩頁的問卷，並於**2013年6月14日**或之前將問卷傳真至**2782 0497**。

回答問卷只需大約5分鐘的時間，而閣下的意見對是次調查尤為寶貴。閣下的意見將由民研計劃獨立收集及分析，意見保密，並在任何情況下均不會對個別被訪者的身分及意見進行配對，問卷上編號只為有需要時方便跟進。

閣下如對是次調查有任何查詢，請致電 2782 2433（內線 300）與香港專業教育網林先生聯絡，或於辦公時間致電 2241-5267 向香港大學非臨床研究操守委員會查詢有關參與是次研究的權利。謝謝您的參與。

鍾庭耀博士  
香港大學民意研究計劃總監

時美真博士  
香港專業教育網總編輯

2013年5月28日



THE UNIVERSITY OF HONG KONG  
PUBLIC OPINION PROGRAMME  
香港大學 民意研究計劃

香港專業教育網  
Education18.com

28 May 2013

Dear Principal,

**Invitation to Participate in Opinion Survey for Secondary School Principals  
on the Ranking of Universities in Hong Kong 2013**

You are cordially invited to take part in the Opinion Survey for Secondary School Principals on the Ranking of Universities in Hong Kong 2013. This survey aims to study local secondary school principals' perception towards ten local institutions of higher education, including those funded through the University Grants Committee (UGC) as well as Hong Kong Shue Yan University and The Open University of Hong Kong. The information collected will be inputted and processed by Public Opinion Programme at the University of Hong Kong independently, and will be used by the Education18.com to compile an overall ranking of local universities. All you need to do is to complete the simple 2-paged questionnaire attached, and return the questionnaire **by fax to 2782 0497 on or before 14 June 2013.**

It will probably take you less than 5 minutes to complete the questionnaire, but your views would be critical to this survey. Also, please rest assured that your responses will be kept strictly confidential within our research team, and will be used only for computing aggregate statistics. The questionnaire serial number will only be used for networking and chasing questionnaires, if necessary. Opinions will not be mapped to any individual identity.

For any enquiry regarding the survey, please feel free to contact Mr. Paul Lam of Education18.com at 2782 2433 ext 300. If you want to know more about the rights as a participant, please contact the Human Research Ethics Committee for Non-Clinical Faculties of the University of Hong Kong at 2241-5267 during office hours. Thank you for your participation.

Yours sincerely,

Dr. Robert Ting-yiu Chung  
Director of Public Opinion Programme  
The University of Hong Kong

Dr. Joy Shi Mei-chun  
Director  
Education18.com